



Programm | program

Freitag | pátek

08.11.2019

Offizielle Eröffnung | Oficiální zahájení

- 1 Offizielle Eröffnung | Oficiální zahájení ✓
© 19:00
- 2 Grußwort | Proslov ✓
(Juliane Schäfer)
- 3 Sprachanimation | Jazyková animace ✓
mit Tandem Sprachanimatoren/ s animátorkou Tandem/ s Lenkou Nejedlou
- 4 Erste Fragen | První otázky ✓
- 5 Vorstellung des Tagungsprogramms | Představení programu ✓
- 6 Lesung und Gespräch | Autorské čtení a diskuze ✓
mit dem tschechischen Schriftsteller Jaroslav Kudiš / s českým spisovatelem Jaroslavem Kudišem



Juliane Seifert

Staatssekretärin | Státní tajemnice

Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
Spolkové ministerstvo pro rodinu, seniory, ženy a mládež

PHOTO: © BILDAGENTUR/ALAMY



Sprachanimation | Jazyková animace



Sprachanimation mit Tandem-
Sprachanimateurin Lenka Nejedla

Jazyková animace s animátorkou Tandemu
Lenkou Nejedlou



Sprachanimation mit Tandem-
Sprachanimateurin Lenka Nejedla

Jazyková animace s animátorkou
Tandemu Lenkou Nejedlou



Anreise | příjezd

Von da bin ich heute angereist | Odtud jsem přijel/a:





Erwartungen | očekávání

Ich bin hier, weil ich ... | Jsem tady, protože...

Weil ich neue Leute kennen lernen will 7

Demokratie je důležitá! 14

Praktikum in Tschechien gemacht habe 2

Praktikum in Tschechien 1

Je to zajímavá akce 0

Berlin liebe 2

Absolvovala praxi v Německu 0

will mein Deutsch verbessern 3

Mi učitelka řekla o této akci 4

mal wieder Tschechisch mluvit will und lidi treffen 4

Weil ich mich dafür interessiere 3

Einen Freiwilligendienst mache und mehr über Tschechien erfahren will 2

Jsem byla na praxi v Německu 0

Jsem chtěl vidět Berlín 2

Weil ich mich sehr für Sprach austausch interessiere und gerne daran teilnehme 3

Nová zkušenost 0

Mám rád Německo 3

schon lange nicht mehr in Berlin war 0

Weil ich etwas neues erleben will 6

Freiwilligendienst in Tschechien 0

Si chci zlepšit svou němčinu. 1

EFD in Tschechien gemacht habe 3

Chtěl jsem do Berlína 4

なんでいいえ 6

was neues 0

neugierig bin 6

Šíření nápadů 0

Freunde treffe und Tschechisch sprechen möchte 1

ich mal wieder alte Bekannte aus D und CZ treffen will 0

Am Praktikum in Regensburg teilgenommen habe. 0

Potřebuju se odreagovat 7

Kontakte weiter ausbauen, Leute kennenlernen 1

Jsem zvědavá na diskuze s ostatními 2

Mein Deutsch verbessern 1

Weil ich internationale Kontakte aufbauen möchte 0

Českoněmecká akce  0 Zajímá mě česko-německý svět!  0

Leaving my comfort zone  3 Chci poznat nové česko/německé lidi :D  1

Svoboda není samozřejmost  0 Neue Ideen für den Austausch entwickeln  0

Chci se naučit lépe německy 😊  0 zde mám důležitý úkol  3

Znova se podívat do Berlína  0 Um Spaß zu haben!  0

jsem bývalá dobrovolnice Tandemu  2 se těším na nová česko německá přátelství  0

Miluju Německo a přála jsem si ho znovu navštívit.  0      7

Chci poznat nové lidi  0 PRAKTIKUM BEI TANDEM!!  0

weil die Familie meiner Freundin tschechische Wurzeln hat.  0 Poznat nové lidi  0

Die Themen mit anderen jungen Menschen diskutieren möchte  0

Weil ich am Austausch mit Tschechien als Nachbarland teilnehmen möchte  0

Vedu tady comic workshop  1 Neue Platz und Stelle kennen lernen  0

mi záleží na zlepšování česko-německých vztahů  2 Vedu workshop o dialógu s mládeží  0

Weil ich hier einen comic workshop leite  0



Programm | program

Aus dem Programm interessiert mich am meisten... | Z programu mě nejvíce zajímá ...

EXKURZE!!! 9

Rudiš 8

Mauerfall Thematik 6

Kontroverzní témata. 5

Památky, informace a debata o demokracii. 5

Diskussionen 5

die Menschen 4

Open space 4

Hassan 3

das interessante Programm. 3

Workshopy 3

Zeitzeuge 3

9.November 1989 2

Die gemeinsamen Abende 2

Workshop 2

Historie und Zukunft 2

das Zeitzeuginnengespräch 2

Exkurze 2

Exkurze 2

Das Zeitzeug*innengespräch 2

Nápady mladých lidí pro budoucnost 2

Zeitzeugin 2

Exkursion 2

Přednášky propojené s konkrétními místy 1

Rudiš a sobotní večer ve městě 1

uvidíme az to přijde 1

Wie das mit dem zeitzeugen wird :D 1

Zeitzeugen 1

Rozhovor s pamětníky 1

Comic-Workshop 1

Zeitzeugengespräche 1

weiß noch nicht 1

Diskuze 1

Slam poetry 1

Rudiš 1

0

Zeitzeugen / Workshops 0

Jazyková animace 0

Program 0

Workshop 0

楽しい 0

Im Prinzip alles 0

Alle 0

Exkursion und diskussion 0

Zeitzeuge 0

Die Zeitzeugen 0

Témata 0

Die Exkursion 0



Lesung und Gespräch

mit dem tschechischen Autor Jaroslav Rudiš

Jaroslav Rudiš, geboren 1972, ist Schriftsteller, Drehbuchautor und Dramatiker. Er studierte Deutsch und Geschichte in Liberec, Zürich und Berlin und arbeitete u.a. als Lehrer und Journalist. »Winterbergs letzte Reise«, der erste Roman, den Jaroslav Rudiš auf Deutsch geschrieben hat, wurde 2019 für den Preis der Leipziger Buchmesse nominiert. Für sein Werk wurde er außerdem mit dem Usedomer Literaturpreis sowie dem Preis der Literaturhäuser ausgezeichnet.

Autorské čtení a diskuze

s českým spisovatelem Jaroslavem Rudišem

Jaroslav Rudiš (nar. 1972), je spisovatel, scenárista a dramatik. Studoval němčinu a historii v Liberci, Curychu a Berlíně, pracoval mj. jako učitel a novinář. Za svůj první německy psaný román Winterbergs letzte Reise (Winterbergova poslední cesta) byl Rudiš letos nominován na prestižní cenu Lipského knižního veletrhu. Jeho dílo navíc v Německu získalo Usedomskou literární cenu a Cenu literárních domů 2018.



Fragen | Otázky

Fragen an Jaroslav Rudiš | Otázky na Jaroslava Rudiše

Haben sie ein Lieblingsbuch?  6

Jaký máte názor na České dráhy?  4

Vás oblíbený podnik v Berlíně?  4

Trinken sie gern Čai  3

Právě jste dopsal tuto zajímavou knihu. Máte už teď nápad, o čem bude psát příště?  2
Bude příště, že?

Proč jméno Kraus?  2


Wie lange hat es gedauert das Buch zu schreiben?  2


Was war das für eine Schlacht?  2

Máte tady Vaše knížky na prodej?  1

Proč právě bitva u Hradce Králové?  1

An welche Person aus Ihrem Leben erinnert sie Winterberg?  1

Musíme přehodnotit náš český vztah k Rakousku-Uhersku? Vidíme to moc černě a negativně?  1

Jaký je váš názor na filmovou tvorbu Quentina Tarantina?  1

Wie stehst Du zur Einstellung des 18:30-EC von Prag nach Leipzig?  0

Zajímá vás i vojenská historie?  0

Wie kamen sie darauf darüber bücher zu schreiben?  0

Jaká byla návštěva Sarajeva? A pátral jste tam po českých stopách?  0